Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Bienne Seelanders**	A
CLUB 2 **Novaggio Twins**	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	21.04.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	16:30	End / Ende / Fin / Fine	18:30
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A21		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	100

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer / Marqueur	216432	BERNARD Olivier	
Referee 1 / Arbitre 1	9016	BOGEN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	9030	DAMBROSIO Sascha	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
3	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Novaggio Twins**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas			X	214362
89		DONZE Eric				206244
98		ESTEVEZ Etienne				207301
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
63		KOLLROS Léonard				204284
TS		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
87		VUILLEUMIER Sandy				210188
88		VUILLEUMIER Morgan				210189
11		VINALS Joé				204285
6		WIDMER Marc				204212

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BOILLAT Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:36	TS	11	1				
54:39	TS	88	2				
57:38	87	12	3				
				TOTAL			3
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
40:14	6	2	42:14	E
50:00	88	2	50:47	B1
55:30	71	2	55:30	U
55:30	71	2	57:30	I
TOTAL			8 min	

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BAGGIOLINI Alan				99241
92	A	WEGMUELLER Kevin				202415
39	G	ZAPPA Diego	X	X	X	98363
32	G	GIUBBINI Damian				5004
66		ANTONIETTI Alessio				201612
27		CERESA Manuel				204308
10		SPINETTI Alessandro				204380
18		JARDINI Andrea				98180
TS		POMA Federico				203226
8		PEZZOTTI Marco				204351
43		CATTANEO Mattia				206255
48		RODIGARI Alberto				95103
25		PONCINI Nicolas				203421
97		D'EGIDIO Nicola				208358

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	CICCONE Elvis		40202

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:44	8		1				
27:56	43	92	2				
50:47	10	48	3				
51:02	TS	8	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
10:28	97	2	10:36	A
32:43	8	2	34:43	B2
42:08	8	2	44:08	A
52:10	18	2	54:10	H
57:17	43	2	57:38	H
58:25	8	2	60:00	K1
TOTAL			12 min	